

Air powered series

Ab115 - NE42, S50 wo/accessories

42111582

Original instruction manual

EN INSTRUCTION MANUAL

Translation of original instruction manual

CS NÁVOD K OBSLUZE

DA BETJENINGSVEJLEDNING

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

FI KÄYTTÖOHJEET

FR MANUEL D'INSTRUCTION

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

IT MANUALE D'ISTRUZIONE

NL HANDLEIDING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

RO MANUAL DE UTILIZARE

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SV ANVÄNDARMANUAL

Declaration of conformity

EN English

Declaration of conformity

We, AB Ph. Nederman & Co., declare under our sole responsibility that the Nederman product:

Ab units: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 and Ab722 with accessories to which this declaration relates, are in conformity with the following:

Directives

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standards

EN 286-1, EN ISO 12100.

CS Český

Prohlášení o shodě

My, společnost AB Ph. Společnost Nederman & Co. prohlašuje na svou zodpovědnost, že výrobek Nederman:

jednotky Ab: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 a Ab722 s příslušenstvími, kterých se toto prohlášení týká, jsou v souladu s těmito předpisy:

Směrnicemi

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Normy

EN 286-1, EN ISO 12100.

DA Dansk

Overensstemmelseserklæring

Vi, AB Ph. Nederman & Co. erklærer som eneansvarlige, at produkterne fra Nederman:

Ab-enhederne: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 og Ab722 og tilbehøret dertil, som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver og standarder:

Direktiver

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standarder

EN 286-1, EN ISO 12100.

DE Deutsch

Konformitätserklärung

Wir, AB Ph. Nederman & Co., erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Nederman Produkt:

Ab-Einheiten: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 und Ab722 mit dem Zubehör, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Richtlinien

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standards

EN 286-1, EN ISO 12100.

ES Español

Declaración de Conformidad

Nosotros, AB Ph. Nederman & Co., declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto Nederman:

Unidades Ab: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 y Ab722 con accesorios, a los que se refiere esta declaración, cumplen con las disposiciones de las siguientes:

Directivas

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Normas

EN 286-1, EN ISO 12100.

FI Suomi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, AB Ph. Nederman & Co., vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että Nederman-tuote

Ab-yksiköt: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 ja Ab722 sekä niiden lisävarusteet, joihin tämä vakuutus liittyy, täyttävät seuraavat vaatimukset:

Direktiivit

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standardit

EN 286-1, EN ISO 12100.

The Plant Manager is responsible for the technical documentation.

AB Ph. Nederman & Co.
P.O. Box 602
SE-251 06 Helsingborg
Sweden

Erik Blix
Plant Manager



FR Français

Déclaration de conformité

Nous, AB Ph. Nederman & Co., déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits Nederman :

Unités Ab : Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 et Ab722 et accessoires auxquels cette déclaration s'applique, sont conformes aux directives et normes suivantes :

Directives

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Normes

EN 286-1, EN ISO 12100.

HU Magyar

Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi, az AB Ph. Nederman & Co. nevében, felelősségünk tudatában kijelentjük hogy a(z)

Ab egységek: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 és Ab722, valamint azon kellékek, amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbiaknak:

Direktíváknak

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Szabványoknak

EN 286-1, EN ISO 12100.

IT Italiano

Dichiarazione di conformità

Noi, AB Ph. Nederman & Co., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto Nederman:

Unità Ab: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 e Ab722 e relativi accessori, oggetto di questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti:

Direttive

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Norme

EN 286-1, EN ISO 12100.

NL Nederlands

Conformiteitsverklaring

Wij, AB Ph. Nederman & Co, verklaren in uitsluitende aansprakelijkheid dat het product van Nederman:

Ab-units: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 en Ab722 met toebehoren waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming zijn met de volgende:

Richtlijnen

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Normen

EN 286-1, EN ISO 12100.

NO Norsk

Samsvarserklæring

Vi, AB Ph. Nederman & Co, erklærer på eget ansvar at Nedermans produkt:

Ab-enhetene: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 og Ab722 med tilbehør som denne erklæringen gjelder for, er i overensstemmelse med følgende:

Direktiver

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standarder

EN 286-1, EN ISO 12100.

PL Polski

Deklaracja zgodności

My, AB Ph. Nederman & Co., niniejszym oświadczamy na naszą własną odpowiedzialność, że produkty:

jjednostki AB: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 i Ab722A wraz z akcesoriami, których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z następującymi:

Dyrektywy

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Normy

EN 286-1, EN ISO 12100.

RO Română

Declarație de conformitate

Firma AB Ph. Nederman & Co. declară pe proprie răspundere că produsele Nederman:

unitățile Ab: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 și Ab722 cu accesoriile la care se referă prezenta declarație respectă:

Directivile

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standardele

EN 286-1, EN ISO 12100.

RU Русский

Заявление о соответствии

Мы, AB Ph. Nederman & Co., заявляем об исключительной ответственности, что оборудование Nederman:

Устройства Ab: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 и Ab722 с дополнительным оборудованием, к которому относится эта декларация, соответствует следующим требованиям:

Директивы

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Стандарты

EN 286-1, EN ISO 12100.

SV Svenska

Försäkran om överensstämmelse

Vi, AB Ph. Nederman & Co. försäkrar under eget ansvar att Nederman-produkten:

Ab-enheter: Ab014, Ab105, Ab106, Ab112, Ab113, Ab115, Ab116, Ab117, Ab139, Ab206, Ab216, Ab218, Ab221, Ab305, Ab306, Ab315, Ab316, Ab405, Ab415, Ab425, Ab426, Ab450, Ab460, Ab470, Ab471, Ab500, Ab510, Ab570, Ab580, Ab581, Ab600, Ab700, Ab710, Ab720, Ab721 och Ab722 med tillbehör som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande:


Direktiv

2006/42/EC, 87/404/EEC.

Standarder







EN 286-1, EN ISO 12100.







Warning

| | | |
|----|---|---|
| EN |  | WARNING! Explosion risk. If this unit shall be used for collection of hazardous, explosive or high flammable material, or in areas where such is present, contact your nearest authorized distributor or Nederman for technical advice! |
| SV |  | VARNING! Explosionsrisk. Om denna enhet skall användas för uppsugning av hälsovådligt, explosivt eller lättantändligt material - eller i utrymmen där sådant förekommer - kontakta närmaste auktoriserade distributör eller Nederman för teknisk rådgivning! |
| FI |  | VAROITUS! Räjähdyksvaara. Mikäli tätä yksikköä käytetään vaarallisten, räjähtävien tai helposti syttyvien materiaalien keräämiseen tai alueilla, joilla tällaisia materiaaleja esiintyy, teknisiä ohjeita on pyydetävä Nedermanin paikalliselta edustajalta! |
| DE |  | WARNUNG! Explosionsgefahr. Wenn diese Einheit zur Aufnahme gefährlicher, explosiver oder hochentzündlicher Materialien verwendet bzw. in Bereichen eingesetzt werden soll, in denen diese Materialien vorkommen, wenden Sie sich an einen autorisierten Vertriebspartner in Ihrer Nähe oder an Nederman, um technische Hilfestellung zu erhalten. |
| DA |  | ADVARSEL! Eksplosionsfare. Hvis denne enhed skal anvendes til opsugning af farligt, eksplosivt eller meget brandfarligt materiale, eller på steder, hvor sådant materiale forekommer, skal du kontakte din nærmeste autoriserede distributør eller Nederman for at få teknisk rådgivning! |
| NO | | ADVARSEL! Eksplosjonsfare. Hvis denne enheten skal brukes til oppsamling av helsefarlige, eksplosive eller lett antennelige materialer, eller i områder der dette forekommer, må du ta kontakt med din nærmeste autoriserte distributør eller Nederman for teknisk veiledning! |
| NL |  | WAARSCHUWING! Explosiegevaar. Indien deze unit zal worden gebruikt voor het afzuigen van gevaarlijk, explosief of sterk brandbaar materiaal of in een omgeving waar explosie- of brandgevaar bestaat, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde erkende distributeur of Nederman voor technisch advies! |
| HU |  | FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély. Ha a berendezést veszélyes, robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok begyűjtésére használja, illetve olyan területeken használja, ahol ilyen anyagok előfordulnak, akkor műszaki tanácsadásért forduljon a Nederman legközelebbi hivatalos képviselőjéhez. |
| PL |  | OSTRZEŻENIE! Zagrożenie wybuchem. Jeśli niniejsza jednostka będzie używana do gromadzenia niebezpiecznego, wybuchowego lub wysoce łatwopalnego materiału, czy też w obszarach, w których taki materiał jest obecny, wówczas, aby uzyskać poradę techniczną, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym dystrybutorem lub firmą Nederman! |

| | | |
|----|---|--|
| ES |  | ADVERTENCIA: riesgo de explosión. Si pretende utilizar esta unidad para la recoger materiales peligrosos, explosivos o altamente inflamables, o en zonas donde puedan estar presentes, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o pida consejo a los técnicos de Nederman. |
| RO |  | AVERTIZARE! Pericol de explozie. Dacă acest produs urmează să fie utilizat pentru colectarea unor materiale periculoase, explozive sau inflamabile, ori în zone în care sunt prezente asemenea substanțe, luați legătura cu cel mai apropiat distribuitor autorizat sau cu Nederman pentru indicații tehnice! |
| IT |  | AVVERTENZA! Rischio di esplosione. Per l'eventuale utilizzo dell'unità per la raccolta di materiale pericoloso, esplosivo o altamente infiammabile, oppure in presenza di materiale di questo tipo, contattare il distributore autorizzato più vicino o Nederman per un parere tecnico! |
| FR |  | AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion. Si cet appareil doit être utilisé pour la collecte de matériaux dangereux, explosifs ou très inflammables ou dans les zones où ce type de matériaux est présent, contactez votre distributeur ou Nederman pour des conseils techniques ! |
| CS |  | VÝSTRAHA! Nebezpečí výbuchu. Bude-li tato jednotka použita ke shromažďování nebezpečného, výbušného nebo hořlavého materiálu nebo v prostorách, kde je takový materiál přítomen, vyžádejte si technickou poradu u nejbližšího oprávněného distributora nebo u společnosti Nederman. |
| RU |  | ВНИМАНИЕ! Опасность взрыва. Если данное устройство будет использоваться для сбора опасных, взрывоопасных или легковоспламеняющихся материалов или в зонах, где присутствуют такие материалы, пожалуйста, обратитесь к ближайшему авторизованному дистрибьютору или в компанию Nederman для получения технических рекомендаций! |

Warnings and prohibitions

| |  Max 8 bar |  230VAC |  |  |  |  |
|-----------|--|---|---|--|---|---|
| EN | Compressed air, max 8 bar | Alternating current | Moving pneumatic cylinder | Unstable | Noise | Crush risk |
| SV | Tryckluft, max 8 ba | Växelström | Rörlig luftcylinder | Instabil | Oljud | Klämrisk |
| FI | Paineilma, maks. 8 bar | Vaihtovirta | Liikkuva paineilmasylinteri | Epävakaa | Melua | Puristumisvaara |
| DE | Druckluft, max. 8 Bar | Wechselstrom | Beweglicher Druckluftzylinder | Instabil | Geräusch | Klemmgefahr |
| DA | Trykluft, maks. 8 bar | Vekselstrøm | Bevægelig trykluftscylinder | Ustabil | Støj | Klemfare |
| NO | Trykkluft, maks. 8 bar | Vekselstrøm | Bevegelig pneumatisk sylinder | Ustabil | Støy | Klemfare |
| NL | Perslucht, max. 8 bar | Wisselstroom | Bewegende pneumatische cilinder | Onstabiel | Geluid | Beknellingsgevaar |
| HU | Sűrített levegő, max. 8 bar | Váltóáram | Mozgó pneumatikus munkahenger | Ingatag | Zaj | Becsípődés veszélye |
| PL | Powietrze sprężone, maks. 8 bar | Prąd zmienny | Przesuwający się siłownik pneumatyczny | Niestabilność | Hałas | Niebezpieczeństwo wciągnięcia |
| ES | Aire comprimido, máx. 8 bar | Corriente alterna | Cilindro neumático en movimiento | Inestable | Ruido | Riesgo de pellizcamiento |
| RO | Aer comprimat, maximum 8 bari | Curent alternativ | Cilindru pneumatic mobil | Instabil | Zgomot | Risc de prindere |
| IT | Aria compressa, max 8 bar | Corrente alternata | Cilindro pneumatico in movimento | Instabile | Rumore | Rischio di schiacciamento |
| FR | Air comprimé, max. 8 bars | Courant alternatif | Vérin pneumatique mobile | Instable | Bruit | Risque de pincement |
| CS | Stlačený vzduch, max. 8 barů | Střídavý proud | Pohybující se pneumatický válec | Nestabilní | Hluk | Nebezpečí přimáčknutí |
| RU | Сжатый воздух, макс. 8 бар | Переменный ток | Движущийся пневматический цилиндр | Неустойчивое положение | Шум | Опасность защемления |

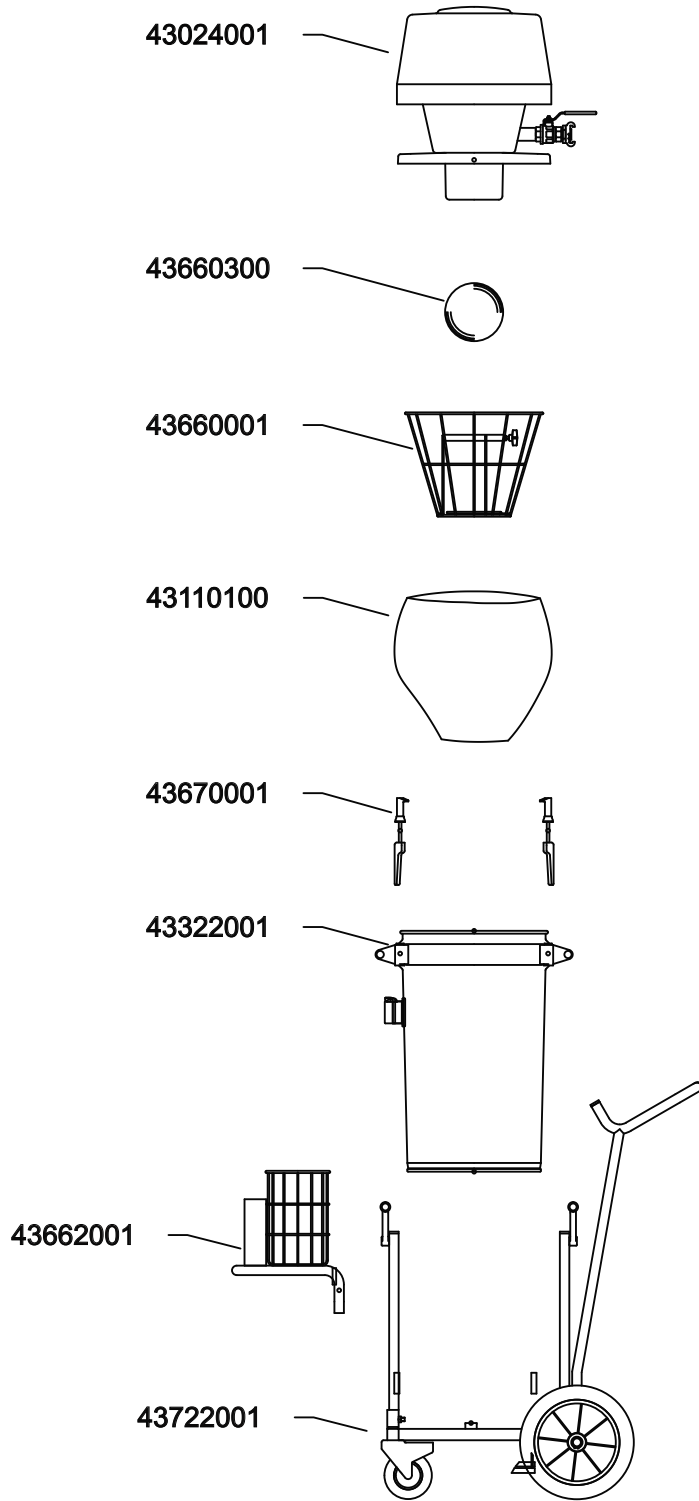
| |  |  |  |  Max 8 bar |  |  |
|-----------|---|---|---|--|--|---|
| EN | Do not use caustics | Do not use explosive materials | Do not use hazardous materials | Do not use compressed air over 8 bar | Do not use crane | Do not place unstable |
| SV | Använd ej frätande material | Använd ej explosiva material | Använd ej motgiftiga material | Använd ej tryckluft över 8 bar | Använd ej kran | Placeras ej instabilt |
| FI | Ei emäksisille aineille | Ei räjähtävillille aineille | Ei vaarallisille aineille | Ei yli 8 baarin paineilmalle | Nosturin käyttö kielletty | Sijoitettava vakaasti paikalleen |
| DE | Keine ätzenden Substanzen verwenden. | Keine explosiven Materialien verwenden | Keine gefährlichen Materialien verwenden | Keinen Luftdruck über 8 Bar nutzen. | Keinen Kran verwenden. | Einheit stabil aufstellen. |
| DA | Der må ikke anvendes ætsende midler | Der må ikke anvendes sprængfarlige materialer | Der må ikke anvendes sundhedsfarlige materialer | Der må ikke anvendes trykluft over 8 bar | Der må ikke anvendes kran | Må ikke placeres ustabilt |
| NO | Forbudt å bruke etsende middel | Forbudt å bruke eksplosive materialer | Forbudt å bruke farlige materialer | Forbudt å bruke trykkluft over 8 bar | Forbudt å bruke kran | Forbudt å plassere ustabilt |
| NL | Geen bijtend materiaal gebruiken | Geen explosief materiaal gebruiken | Geen gevaarlijk materiaal gebruiken | Geen perslucht van meer dan 8 bar gebruiken | Geen kraan gebruiken | Niet onstabiel plaatsen |
| HU | Ne használjon maró anyagokat | Ne használjon robbanásveszélyes anyagokat | Ne használjon veszélyes anyagokat | Ne használjon 8 bar-nál nagyobb nyomású levegőt | Ne használjon darut | Ne helyezze ingatag felületre |
| PL | Nie używaj substancji żrących | Nie używaj materiałów wybuchowych | Nie używaj materiałów niebezpiecznych | Nie używaj ciśnienia sprężonego o wartości wyższej niż 8 bar | Nie używaj suwnicy | Nie ustawiaj w położeniu niestabilnym |
| ES | No utilizar cáusticas | No utilizar materiales explosivos | No utilizar materiales peligrosos | No utilizar aire comprimido de más de 8 bar | No utilizar grúa | No colocar en posición inestable |
| RO | Nu utilizați substanțe caustice | Nu utilizați materiale explozive | Nu utilizați materiale periculoase | Nu utilizați aer comprimat cu presiune de peste 8 bari | Nu utilizați macara | Nu așezați în poziție instabilă |
| IT | Non utilizzare materiali caustici | Non utilizzare materiali esplosivi | Non utilizzare materiali pericolosi | Pressione max dell'aria compressa: 8 bar | Non utilizzare una gru | Non collocare in luoghi instabili |
| FR | Ne pas utiliser de matériaux caustiques | Ne pas utiliser de matériaux explosifs | Ne pas utiliser de matériaux dangereux | Ne pas utiliser d'air comprimé supérieur à 8 bars | Ne pas utiliser de grue | Ne pas placer de manière instable |
| CS | Nepoužívejte žiraviny | Nepoužívejte výbušné materiály | Nepoužívejte nebezpečné materiály | Nepoužívejte stlačený vzduch o tlaku nad 8 barů | Nepoužívejte jeřáb | Nepokládejte nestabilně |
| RU | Не используйте едкие вещества | Не используйте взрывоопасные материалы | Не используйте опасные материалы | Не используйте сжатый воздух давлением свыше 8 бар | Не используйте кран | Не размещайте в неустойчивом положении |

Model Specification

Description: Ab115 - NE42, S50 wo/accessories

Model: 42111582

| Code no. | Description | Qty. |
|----------|-------------------------|------|
| 43024001 | NE42, S50 | 1 |
| 43110100 | Filter bag S50 | 1 |
| 43322001 | Container S50 inlet d51 | 1 |
| 43660001 | Basket S50 | 1 |
| 43660300 | Float ball S50/200 | 1 |
| 43662001 | Accessory basket S50 | 1 |
| 43670001 | Fastener complete | 1 |
| 43722001 | Trolley S50 tippable1 | 1 |



42111582



MAX 8 bar



S235JR(St37.2)

- 43904001
- 43904101
- 43904201

- 43904002
- 43904102
- 43904202

43903010

43909001

43909008

System 50

- 43610001
- 43610011 A4
-

System 200

- 43615001
- 43615011 A4
-

- 43621001
- 43621200 A4
-

- 43937006
- 43937007



43905020



43937010

System 50

- 43901052
- 43901050

System 200

- 43901053
- 43901051

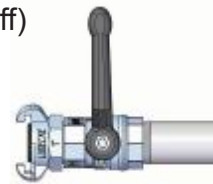
43908003

| | Vacuum producer | Compressed air consumption | Max. vacuum | | Max. air flow | Noise level* | Ejector body |
|-------------------------------------|-----------------|----------------------------|-------------|------|---------------------|--------------|--------------|
| | | Nm ³ /min | mmWC | -kPa | Nm ³ /hr | dB(A) | |
| <input type="checkbox"/> | NE22 | 1,0 | 2100 | 21 | 306 | 72,0 | 43905001 |
| <input type="checkbox"/> | NE32 | 1,6 | 3100 | 31 | 342 | 74,0 | 43905002 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | NE42 | 2,2 | 4200 | 42 | 360 | 73,5 | 43905003 |
| <input type="checkbox"/> | NE52 | 3,0 | 5200 | 52 | 342 | 75,5 | 43905004 |
| <input type="checkbox"/> | NE56 | 2,7 | 2500 | 25 | 564 | 73,5 | 43905005 |
| <input type="checkbox"/> | NE64 | 4,3 | 6800 | 68 | 330 | 77,0 | 43905006 |
| <input type="checkbox"/> | NE66 | 4,1 | 3800 | 38 | 630 | 76,5 | 43905007 |
| <input type="checkbox"/> | NE74 | 5,3 | 7800 | 78 | 318 | 75,0 | 43905008 |
| <input type="checkbox"/> | NE76 | 5,4 | 4800 | 48 | 690 | 78,0 | 43905009 |
| <input type="checkbox"/> | NE96 | 8,6 | 6800 | 68 | 660 | 78,0 | 43905011 |
| <input type="checkbox"/> | NE56x2 | 5,4 | 2500 | 25 | 1128 | 76,5 | 43905005 |
| <input type="checkbox"/> | NE96x2 | 17,2 | 6800 | 68 | 1320 | 79,0 | 43905011 |
| <input type="checkbox"/> | | | | | | | |

*Noise level - distance: 3 m - height: 1,1 m

(Air pressure 7 bar)

0 (Off)

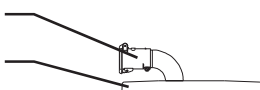


1 (On)



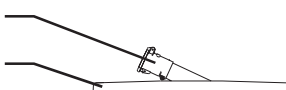
43885001

- 43612001



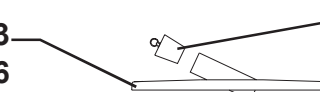
43885001

- 43616007
-



- 43616100 d63
- 43616200 d76

- 43615020



- 43901021 d63

- 43901022 d76

43 0 24 001

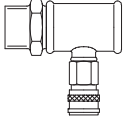


MAX 8 bar

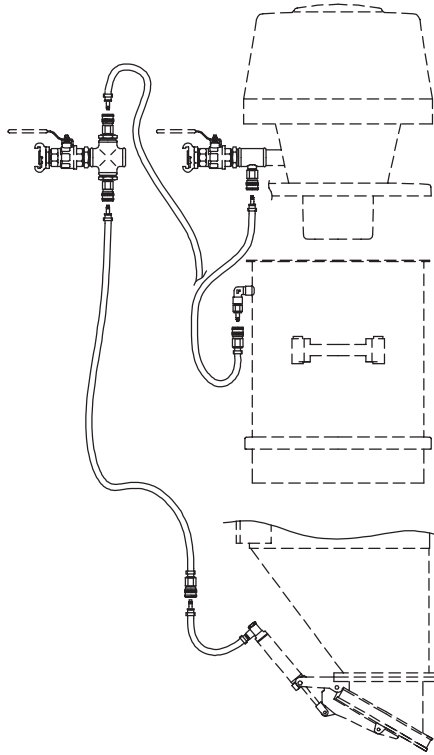
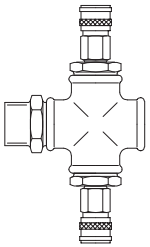


S235JR(St37.2)

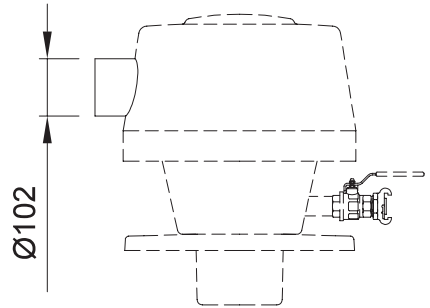
43214001



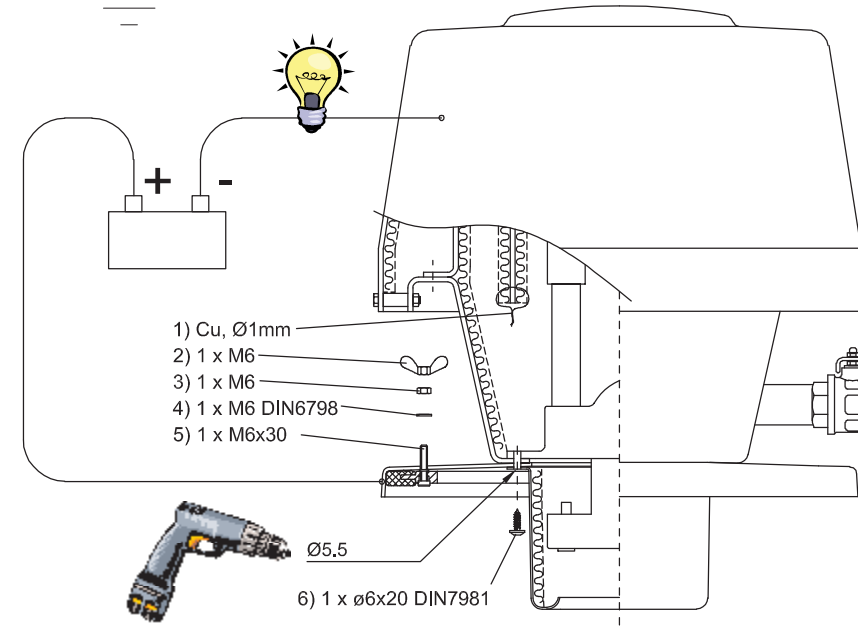
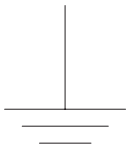
43214100



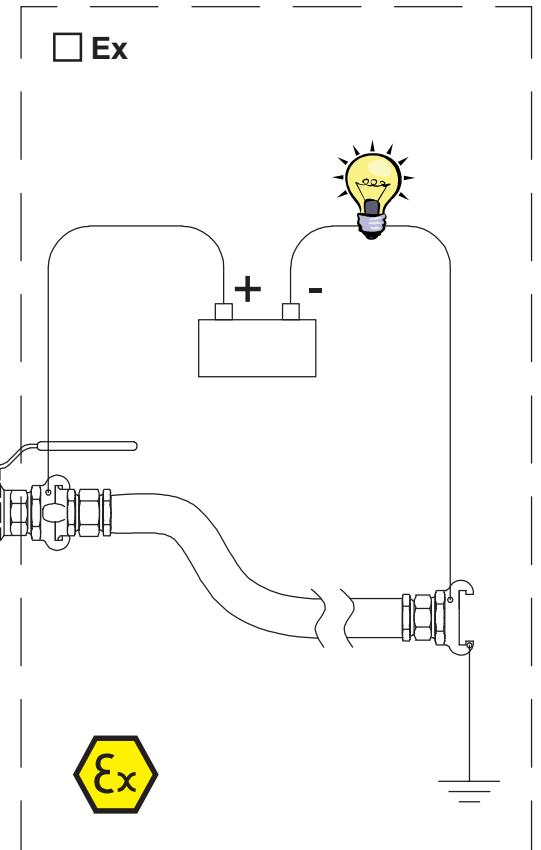
Y



Z



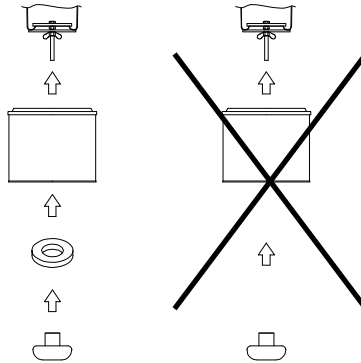
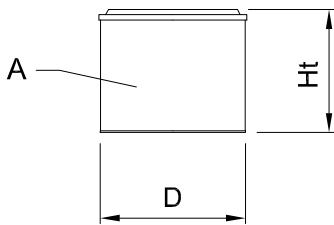
Ex



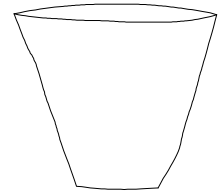
43 0 24 001



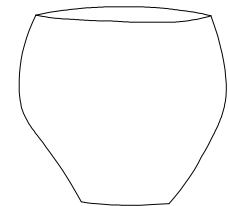
1



2



3




| | Product number: | Area m ² | Max. temp. °C | Diameter mm | Height mm | Weight kg | BIA | EN 60335-2-69 / EN1822 | Anti-static | Wash-able | End plate* |
|-------------------------------------|-----------------|---------------------|---------------|-------------|-----------|-----------|---------|------------------------|-------------|-----------|------------|
| <input type="checkbox"/> | 43110001 | 0,50 | 70 | - | - | 0,6 | - | - | - | - | - |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 43110100 | 0,35 | 120 | - | - | 0,2 | - | - | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43110200 | 0,35 | 120 | - | - | 0,2 | - | - | X | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43110300 | 0,59 | 120 | - | - | 0,4 | - | - | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43110400 | 0,59 | 120 | - | - | 0,4 | - | - | X | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43120100 | 2,38 | 70 | 264 | 220 | 1,7 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130001 | 2,38 | 70 | 264 | 220 | 2,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130100 | 2,38 | 70 | 264 | 220 | 1,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130200 | 5,40 | 70 | 264 | 470 | 2,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130201 | 5,40 | 70 | 264 | 470 | 3,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130300 | 6,90 | 70 | 264 | 600 | 3,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130301 | 6,90 | 70 | 264 | 600 | 4,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130400 | 10,00 | 70 | 264 | 870 | 5,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130401 | 10,00 | 70 | 264 | 870 | 5,0 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130500 | 1,56 | 70 | 264 | 220 | 2,1 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43120200 | 1,56 | 70 | 264 | 220 | 2,0 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130700 | 3,50 | 70 | 264 | 470 | 3,2 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130702 | 3,50 | 70 | 264 | 470 | 4,0 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130800 | 4,50 | 70 | 264 | 600 | 3,8 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130801 | 4,50 | 70 | 264 | 600 | 3,0 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130900 | 6,50 | 70 | 264 | 870 | 4,8 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43130901 | 6,50 | 70 | 264 | 870 | 6,0 | K1/K2 | H13 | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | 43120300 | 2,28 | 120 | 264 | 220 | 2,0 | U,S,G,C | M | - | X | - |
| <input type="checkbox"/> | 43120301 | 2,38 | 120 | 264 | 220 | 2,0 | U,S,G,C | M | X | X | GS |
| <input type="checkbox"/> | 43120303 | 10,00 | 120 | 264 | 87 | 4,0 | U,S,G,C | M | X | X | - |
| <input type="checkbox"/> | 43120304 | 2,38 | 120 | 264 | 220 | 2,0 | U,S,G,C | M | X | X | A4 |
| <input type="checkbox"/> | 43120400 | 0,7 | 80 | 338 | 42 | 0,8 | U,S,G,C | M | - | - | - |
| <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | |


* A2=AISI 304 / A4=AISI 316L / GS=Galvanized steel




S235JR(St37.2)


- 43999021
- 43999721 A4

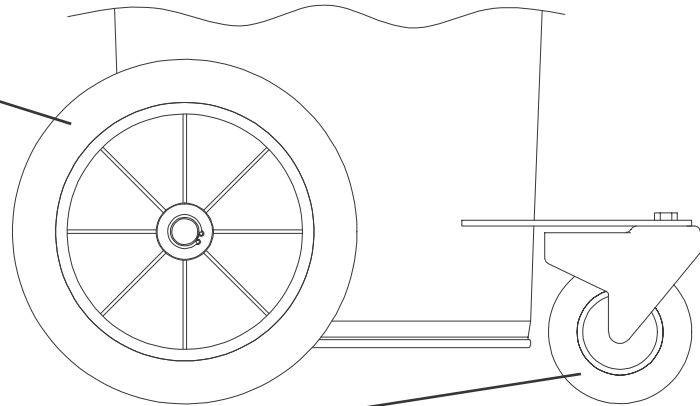
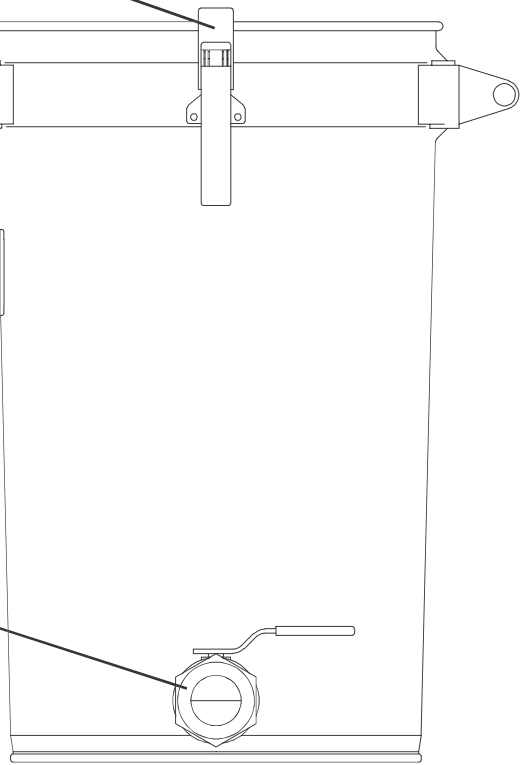
- 43999031
- 43999531 

- 43999003
- 43885001 

- 43909003
- 43909103 A4
-

- 43907013
- 43907015 

- 43907004
- 43907104 



43 3 22 001



S235JR(St37.2)

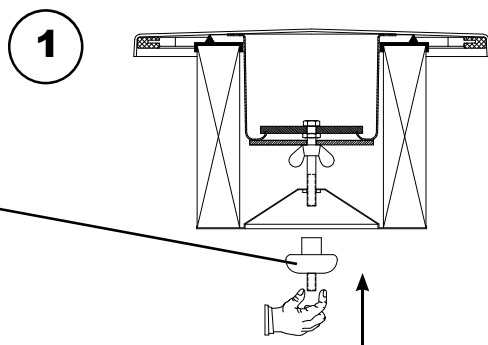
System 50 & 200

43908004

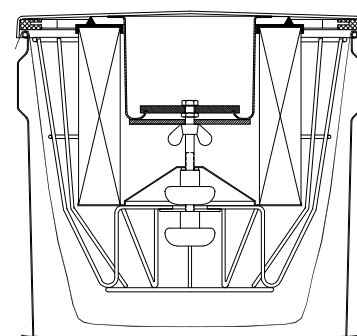
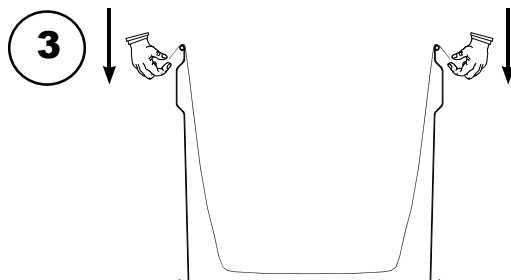
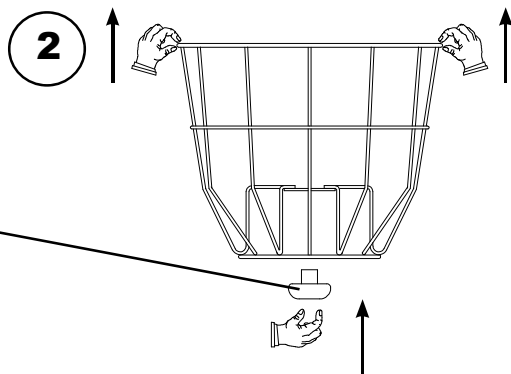


43903041

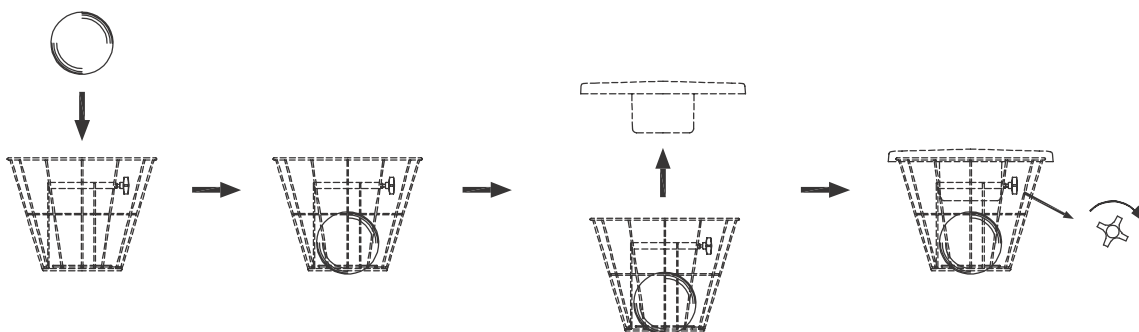
43908014



43908010

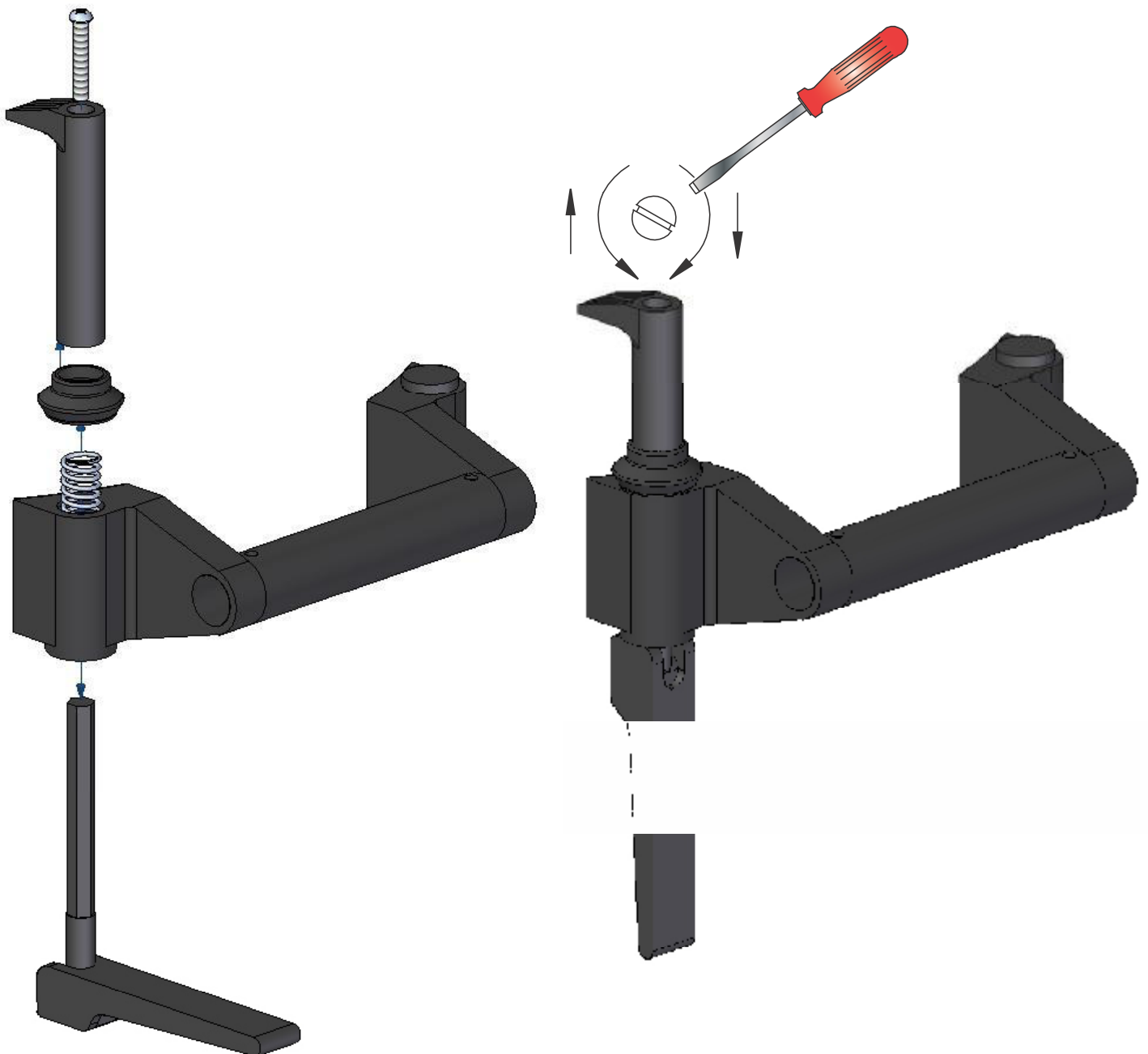


43 6 60 001





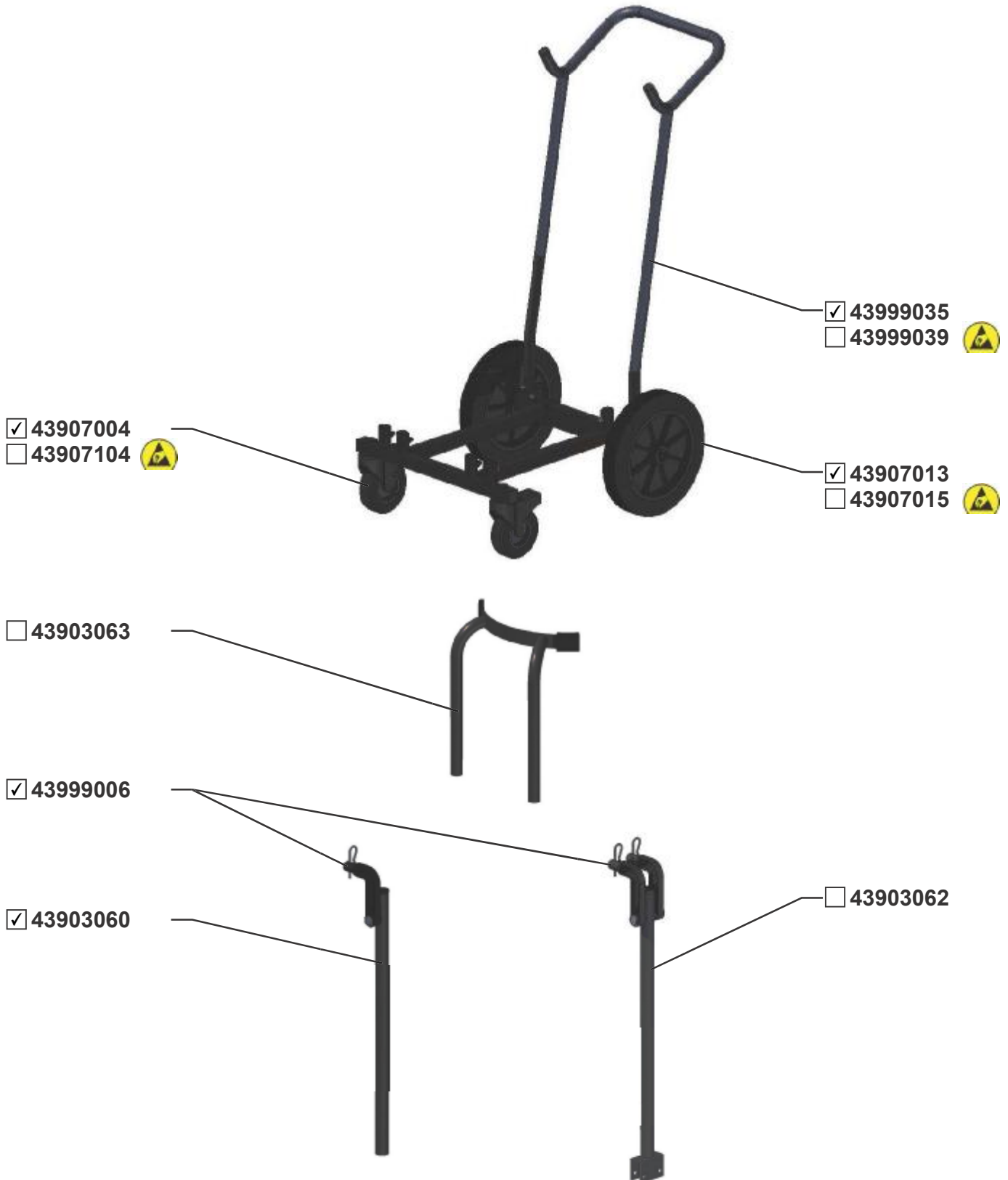
| | | | | | |
|----|--------------------------|----|-------------------------|----|---------------------------|
| EN | Mounting instructions | FI | Asennusohjeet | NO | Montasjeanvisning |
| CZ | Montážní návod | FR | Instruction de montage | PL | Instrukcja montażu |
| DE | Montageanleitung | HU | Szerelési utasítás | RO | Instrucțiunile de montare |
| DK | Monteringsvejledning | IT | Istruzioni di montaggio | RU | Инструкция по монтажу |
| ES | Instrucciones de montaje | NL | Montage-instructies | SE | Monteringsanvisning |



43 6 70 001



S235JR(St37.2)



43 7 22 001

Addendum to Manual



| NE | -mmWC | -kPa | Nm ³ /hr |
|------|-------|------|---------------------|
| 22 | 2100 | 21 | 306 |
| 32 | 3100 | 31 | 342 |
| 42 | 4200 | 42 | 360 |
| 52 | 5200 | 52 | 342 |
| 56 | 2500 | 25 | 564 |
| 64 | 6800 | 68 | 330 |
| 66 | 3800 | 38 | 630 |
| 74 | 7800 | 78 | 318 |
| 76 | 4800 | 48 | 690 |
| 96 | 6800 | 68 | 660 |
| 56x2 | 2500 | 25 | 1128 |
| 96x2 | 6800 | 68 | 1320 |

NE



6 - 8 bar OK!

